



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government

**UDHËZIM ADMINISTRATIV MD-NR 06/2022 PËR MËNYRËN E DHËNIES¹
DHE PROGRAMIN E PROVIMIT TË JURISPRUDENCËS**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoJ-NO 06/2022 ON THE MANNER OF²
PASSING AND THE PROGRAM OF BAR EXAMINATION**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MP-BR 06/2022 O NAČINU POLAGANJA³
I PROGRAMU ZA POLAGANJE PRAVOSUDNOG ISPITA**

¹ Udhëzim Administrativ MD-nr 06/2022 për mënyrën e dhënies dhe programin e provimit të jurisprudencës, i nënshkruar nga Ministri e Drejtësisë, më datë 14.11.2022.

² Administrative Instruction MoJ-no 06/2022 on the manner of² passing and the program of bar examination, signed by Minister of Justice, date 14.11.2022.

³ Administrativno Uputstvo MP - br 06/2022 o načinu polaganja i programu za polaganje pravosudnog ispita, je potpisano od strane Ministar Pravde, datum 14.11.2022.

<p>Ministri i Ministrisë së Drejtësisë,</p> <p>Në mbështetje të nenit 11 të ligjit Nr. 08/L-033 për Provimin e Jurisprudencës, (GZ, NR. 16 me datë 4 korrik 2022) duke u bazuar në nenin 8 nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive e ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren (QRK) nr. 04/2021 dhe Rregulloren (QRK) nr. 03/2022, si dhe nenin 38 paragrafin 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë së Kosovës Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr. 15, 12.09.2011),</p> <p>Nxjerrë:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV MD-NR 06/2022 PËR MËNYRËN E DHËNIES DHEPROGRAMIN E PROVIMIT TË JURISPRUDENCËS</p> <p>Neni 1 Qëllimi dhe Fushëveprimi</p> <p>Me këtë udhëzim përcaktohet mënyra e dhënies së provimit të jurisprudencës (tutje provimi), mënyra e paraqitjes së provimit, puna e komisionit për dhënien e provimit (tutje: Komisioni), Programi i provimit,</p>	<p>The Minister of the Ministry of Justice,</p> <p>Pursuant to article 11 of Law No. 08/L-033 on Bar Examination (OG, NR. 16, dated 4 July 2022) based on article 8 subparagraph 1.4 of Regulation No. 02/2021 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, as amended and supplemented by Regulation No. 04/2021 and Regulation (QRK) no. 03/2022 as Article 38 paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government of the Kosovo No. 09/2011 (Official Gazette no. 15, 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoJ-NO 06/2022 ON THE MANNER OF PASSING ANDTHE PROGRAM OF BAR EXAMINATION</p> <p>Article 1 Purpose and Scope</p> <p>This instruction determines the manner of passing the bar examination (hence: the examination), applying for the exam, the task of the bar examination commission (hence: the Commission), examination program,</p>	<p>Ministar Ministarstva pravde,</p> <p>Na osnovu člana 11. Zakona br. 08/L-033 o polaganju pravosudnog ispita (SL, BR. 16, dana jul 4 2022),pozivajući se na član 8. podstav 1.4 Uredbe br. 02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava, izmenjena i dopunjena Uredbom br. 04/2021 i Uredbe (KRK) br. 03/2022, i na osnovu člana 38. stav 6. Poslovnika o radu Vlade Kosovo br. 09/2011 (Službeni glasnik br. 15, 12.09.2011),</p> <p>Donosi:</p> <p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVOMP-BR 06/2022 O NAČINU POLAGANJA I PROGRAMU ZA POLAGANJE PRAVOSUDNOG ISPITA</p> <p>Član 1 Svrha i delokrug važenja</p> <p>Ovim Uputstvom utvrđuju se način polaganja pravosudnog ispita (dalje u tekstu: ispit), način prijavljivanja ispita, rad ispitne komisije (dalje u tekstu: komisija), program ispita, sadržaj zapisnika, uverenje</p>
---	--	--

<p>përmbajtja e procesverbalit, përmbajtja e Certifikatës për dhënien e provimit, përmbajtja e evidencës për provimin e dhënë të jurisprudencës dhe mbrojtja e të drejtave të kandidatit.</p>	<p>transcript, examination pass certificate, content of the evidence on passing the bar examination and the protection of candidate's rights.</p>	<p>o položenom pravosudnom ispitu, sadržaj evidencije o polaganju pravosudnog ispita i zaštita prava kandidata.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Programi i provimit</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Examination Program</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Program ispita</p>
<p>1.Programi i provimit përfshinë lëndët si në vijim:</p>	<p>1.The examination program includes the subjects as follows:</p>	<p>1.Program ispita obuhvata predmete kao sledeće:</p>
<p>1.1. E drejta penale (materiale dhe procedurale);</p>	<p>1.1.Criminal Law (substantive and procedural);</p>	<p>1.1.krivično pravo (materijalno i procesno);</p>
<p>1.2. E drejta civile (materiale dhe procedurale);</p>	<p>1.2.Civil Law (substantive and procedural);</p>	<p>1.2.građansko pravo (materijalno i procesno);</p>
<p>1.3. E drejta kushtetuese dhe bazat e sistemit gjyqësor;</p>	<p>1.3. Constitutional Law and foundations of judicial system;</p>	<p>1.3.ustavno pravo i osnovi pravosudnog sistema;</p>
<p>1.4. E drejta tregtare, e drejta e punës dhe e drejta administrative;</p>	<p>1.4. Commercial Law, Labor Law and Administrative Law;</p>	<p>1.4.trgovinsko (privredno) pravo, radno pravo i upravno pravo;</p>
<p>1.5. E drejta ndërkombëtare (private dhe publike) dhe e Drejta e Bashkimit Evropian.</p>	<p>1.5. International Law (private and public) and European Union Law.</p>	<p>1.5. međunarodno (privatno i javno) pravo i pravo Evropske unije.</p>
<p>2.Programi i provimit është pjesë përbërëse e këtij Udhëzimi Administrativ (Shtojca 1).</p>	<p>2.The examination program is an integral part of this Administrative Instruction (Annex 1).</p>	<p>2.Program ispita je sastavni deo ovog Administrativnog uputstva (Dodatak 1).</p>
<p>3.Me rastin e ndryshim plotësimit apo</p>	<p>3. By amending-supplementing or repealing</p>	<p>3. Prilikom izmene, dopune ili ukidanja</p>

<p>shfuqizimit të ligjeve të listuara në Shtojcën 1 të këtij Udhëzimi, ndryshohet dhe plotësohet pjesa përkatëse e programit të Provimit në Shtojcën 1 të këtij Udhëzimi.</p> <p>4.Për ndryshim plotësimin e Shtojcës 1 sipas paragrafit 3 të këtij neni, Ministri i Ministrisë së Drejtësisë nxjerr vendim.</p> <p>5. Detyrat në provim me shkrim dhe pyetjet në provim me gojë, duhet të jenë të bazuara në programin për dhënien e provimit të jurisprudencës sipas shtojcës 1 të këtij Udhëzimi.</p>	<p>the laws listed in Annex 1 of this Instruction, the relevant part of the Examination program in Annex 1 of this Instruction is also amended-supplemented.</p> <p>4.The Minister of Justice shall issue a decision on amending-supplementing Annex 1, in accordance with paragraph 3 of this Article.</p> <p>5.The written exam assignments and oral exam questions should be based on the program for the bar exam according to the Annex 1 of this Instruction.</p>	<p>zakona navedenih u Prilogu 1. ovog uputstva, izmenjuje i dopunjuje se relevantni deo programa Ispita iz Priloga 1. ovog uputstva.</p> <p>4. Za izmenu i dopunu Priloga 1 prema stavu 3 ovog člana, Ministar pravde donosi odluku.</p> <p>5. Zadaci na pismenom ispitu kao i pitanja na usmenom ispitu, trebaju da se zasnivaju na programu za polaganje pravosudnog ispita prema prilogu 1 iz ovog Uputstva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Kushtet për dhënien e provimit</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Terms for Passing the Examination</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Uslovi za polaganje ispita</p>
<p>Personi i cili përmbush kushtet e përcaktuara me nenin 8 të Ligjit Nr. 08/L-033 Për Provimin e Jurisprudencës (tutje Ligji), mund të dorëzoj kërkesën për dhënien e provimit në Ministrinë e Drejtësisë (tutje: Ministria).</p>	<p>The person who meets the criteria determined by Article 8 of the Law No.08/L-033 on Bar Examination (hence: the Law) may submit at the Ministry of Justice (hereinafter: the Ministry) the request to enter the exam.</p>	<p>Lice koje ispunjava uslove utvrđene u členu 8. Zakona br.08/L-033 o pravosudnom ispitu (dalje u tekstu: Zakon) može da podnese zahtev za polaganje ispita Ministarstvu pravde (u daljem tekstu: Ministarstvo).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Procedura e Aplikimit</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Application procedure</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Postupak za prijavljivanje</p>
<p>1. Ministria publikon shpalljen për aplikim për provimin në ueb faqen zyrtare të Ministrisë, jo më vonë se tridhjetë (30) ditë para mbajtjes së provimit.</p>	<p>1. The Ministry publishes the announcement for applications for the examination on the official website of the Ministry, no later than thirty (30) days before the examination is conducted.</p>	<p>1. Ministarstvo objavljuje oglas sa pozivom za dostavljanje prijava za ispit na zvaničnoj internet stranici Ministarstva, ne kasnije od trideset (30) dana pre održavanja ispita.</p>

<p>2.Kërkesës për dhënie e provimit, kandidati ia bashkëngjet dokumentet e vërtetuara me të cilat dëshmon se i plotëson kushtet ligjore që ti nënshtrohet provimit.</p> <p>3.Kandidati në kërkesë zgjedh gjuhën zyrtare në të cilën do t'i nënshtrohet provimit dhe po ashtu kërkesa duhet të përmbaj njoftimin nëse kandidati i është nënshtrohet provimit më parë.</p> <p>4.Komisioni përkatës i Ministrisë për lejimin e dhënies së provimit (tutje: Komisioni përkatës) shqyrton të gjitha kërkesat e dorëzuara dhe me vendim përcakton nëse kandidati i plotëson kushtet për dhënie e provimit.</p> <p>5.Kundër vendimit të Komisionit përkatës, kandidati mund të paraqes ankesë Ministrisë në pajtim me nenin 12 paragrafi 5 të Ligjit.</p>	<p>2. The candidate attaches verified documents to the request to enter the examination which prove that legal requirements for entering the examination are met.</p> <p>3. In the request, the candidate chooses the official language in which he/she will enter the examination and the request also shall contain the note whether the candidate has entered the examination before.</p> <p>4. The respective committee of the Ministry for granting the right to enter the examination (hence: the respective Commission) reviews all submitted requests, and by means of a decision, determines if the candidate meets the requirements for entering the bar examination.</p> <p>5.Against the decision of the relevant Commission, the candidate can submit a complaint to the Minister in accordance with Article 12 paragraph 5 of the Law</p>	<p>2. Uz zahtev za polaganje ispita kandidat treba da priloži overene dokumente kojima dokazuje da ispunjava zakonske uslove da polaže ispit.</p> <p>3. Kandidat u svom zahtevu bira službeni jezik na kojem će da polaže ispit, a pored toga zahtev treba da sadrži i obaveštenje da li je kandidat ranije već polagao ispit.</p> <p>4.Nadležna komisija Ministarstva za odobravanje polaganja ispita (u daljem tekstu: nadležna komisija) razmatra sve predate zahteve i svojom odlukom utvrđuje da li kandidat ispunjava uslove za polaganje ispita.</p> <p>5.Protiv odluke nadležne komisije kandidat može podneti žalbu ministru u skladu sa članom 12. stav 5. Zakona.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5 Përmbajtja e kërkesës për dhënie e provimit</p> <p>1.Kërkesa për lejimin e dhënies së provimit të jurispruencës përmban të dhënat për</p>	<p style="text-align: center;">Article 5 Content of the request for entering the examination</p> <p>1. The request to grant entry of the bar examination contains the data for the</p>	<p style="text-align: center;">Član 5 Sadržaj zahteva za polaganje ispita</p> <p>1.Zahtev za dozvolu polaganjapравосудног ispita sadrži podatke o licu koje je podnelo</p>

<p>personin i cili paraqet kërkesën, dhe atë:</p> <p>1.1.emrin, emrin e babait dhe mbiemrin;</p> <p>1.2.data dhe vendi i lindjes;</p> <p>1.3.pozita dhe vendi i punës.</p> <p>2.Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni i bashkëngjiten edhe dëshmitë për plotësimin e kushteve të parapara sipas nenit 8 të Ligjit:</p> <p>2.1. kopja e vërtetuar e diplomës së Fakultetit Juridik;</p> <p>2.2.vërtetimi për përvojën e punës;</p> <p>2.3.Certifikaten e shtetësisë.</p> <p>3.Kërkesa për lejimin e dhënies së provimit të jurisprudencës përmban datën e parashtrimit të kërkesës dhe nënshkrimin e aplikuesit.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Komisioni për lejimin e dhënies së provimit</p> <p>1.Komisioni përkatës emërohet me vendim nga Ministri i Drejtësisë (tutje: Ministri).</p>	<p>person filing the request, and that:</p> <p>1.1.name, father's name and surname;</p> <p>1.2.date and place of birth;</p> <p>1.3.position and work place.</p> <p>2.Evidence on fulfilling the conditions foreseen by Article 8 of the Law is attached to the request from paragraph 1 of this article:</p> <p>2.1.a verified copy of Law School diploma;</p> <p>2.2.attestation of work experience;</p> <p>2.3. Citizenship certificate.</p> <p>3.The request to grant entering the bar examination contains the date of request filing and the signature of the applicant.</p> <p style="text-align: center;">Article 6 The committee on granting entry in the exam</p> <p>1. The respective committee is appointed with a decision of the Minister of Justice (hence: the Minister).</p>	<p>zahtev, i to:</p> <p>1.1.ime, ime oca i prezime;</p> <p>1.2.datum i mesto rodenja;</p> <p>1.3.poziciju i radno mesto.</p> <p>2. Uz zahtev iz stava 1. ovog člana treba priložiti dokaze o ispunjavanju uslova propisanih u članu 8. Zakona:</p> <p>2.1.overenu kopiju diplome pravnog fakulteta;</p> <p>2.2.uverenje o radnom iskustvu;</p> <p>2.3. uverenje o državljanstvu.</p> <p>3.Zahtev za dozvolu polaganja pravosudnog ispita sadrži datum podnošenja zahteva i potpis podnosioca zahteva.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Komisija za dozvolu polaganja ispita</p> <p>1. Nadležna komisija imenuje se odlukom ministra pravde (dalje u tekstu: Ministar).</p>
---	--	---

<p>2. Komisioni përkatës përbëhet nga tre (3) anëtarë, me mandat në kohëzgjatje prej 2 vite.</p> <p>3. Anëtarët e Komisionit caktohen nga radhët e nëpunësve civil të Ministrisë.</p> <p>4. Komisioni përkatës nga paragrafi 1 i këtij neni, i takon kompensimi për punë jashtë orarit, në pajtim me legjislacionin përkatës në fuqi.</p>	<p>2. The respective committee is composed of three (3) members) with a 2-year mandate.</p> <p>3. Members of the Commission are appointed from the ranks of the civil employees of the Ministry.</p> <p>4. The relevant commission from paragraph 1 of this article who is entitled to compensation for overtime work, in accordance with the relevant legislation in force.</p>	<p>2. Nadležna komisija sastoji se od tri (3) člana, sa mandatom u trajanju od 2 godine.</p> <p>3. Članovi komisije biraju se iz redova državnih službenika u Ministarstvu.</p> <p>4. Odgovarajuća komisija iz stava 1. ovog člana i isti ima pravo na naknadu za prekovremeni rad, u skladu sa relevantnim zakonodavstvom na snazi.</p>
<p>Neni 7 Përgjegjësitë e Komisionit përkatës</p>	<p>Article 7 Responsibilities of the respective commission</p>	<p>Član 7 Odgovornosti nadležne komisije</p>
<p>1. Kryetari i Komisionit përkatës ka këto përgjegjësi:</p> <p>1.1. udhëheq punën e Komisionit përkatës;</p> <p>1.2. thërret takimet e Komisionit përkatës;</p> <p>1.3. nënshkruan vendimin për përcaktimin se kandidati i plotëson apo jo kushtet për dhënien e provimit</p> <p>1.4. përgatit raport përfundimtar për</p>	<p>1. The Chairman of the Commission has the following responsibilities:</p> <p>1.1. steers the work of the respective commission;</p> <p>1.2. convenes the meetings of the respective Commission;</p> <p>1.3. signs the decision on determining whether a candidate meets the conditions for entering the examination</p> <p>1.4. drafts a final report for the reviewed</p>	<p>1. Predsednik Nadležne Komisije ima sledeće odgovornosti:</p> <p>1.1. rukovodi radom nadležne komisije;</p> <p>1.2. saziva sastanke nadležne komisije;</p> <p>1.3. potpisuje odluke kojima se utvrđuje da li kandidat ispunjava uslove za polaganje ispita.</p> <p>1.4. priprema završni izveštaj o</p>

<p>kërkesat e shqyrtuara për lejimin e dhënies së provimit.</p> <p>2. Komisioni merr vendim me shumicë të votave të të gjithë anëtarëve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Afati për hyrje në provim</p> <p>1.Ministria e Drejtësisë cakton afatet e provimit të Jurisprudencës.</p> <p>2.Për kohën e dhënies së provimit nga paragrafi 1 i këtij neni, kandidatët do të njoftohen përmes publikimit të njoftimit në ueb faqen zyrtare të Ministrisë, më së paku 10 ditë para datës së caktuar për dhënien e provimit.</p>	<p>requests on granting the entry in the examination.</p> <p>2. The Commission decides on a majority vote of all members of the respective Commission.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Deadline for entering the examination</p> <p>1. The Ministry of Justice sets the dates for the bar examination.</p> <p>2. The announcement concerning the date of entering the examination from paragraph 1 of this article, candidates will be notified through the publication of the announcement on the official website of the Ministry, at least 10 days prior to the set date for entering the examination.</p>	<p>razmatranim zahtevima za odobrenje polaganja ispita.</p> <p>2.Komisija donosi odluke većinom glasova svih članova odnosno komisije</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Rok za pristupanje ispitu</p> <p>1.Ministarstvo pravde određuje rokove za polaganje pravosudnog ispita.</p> <p>2.Obaveštenje o datumu polaganja ispita iz stava 1 ovog člana, kandidati će biti obavješteni kroz objavljivanje saopštenja na službenom sajtu Ministarstva, najmanje 10 dana pre datuma određenog za polaganje ispita.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Shpenzimet</p> <p>1.Kandidati i cili do t'i nënshtrohet provimit është i obliguar t'i bartë shpenzimet për provim.</p> <p>2.Kandidatët në gjendje të rëndë ekonomike dhe sociale të cilët janë shfrytëzues të skemës sociale dhe kandidatët tjerë të cilëve ju njihet e drejta e lirimit nga taksat administrative publike, janë të liruar nga</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Expenditures</p> <p>1.The candidate who shall undergo the examination is required to carry the examination expenditures.</p> <p>2.Candidates of poor economic and social status who are beneficiaries of social assistance and other candidates who are recognized the right of exemption from public administrative taxes, will be exempted</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Troškovi</p> <p>1.Kandidat koji će da polaže ispit obavezan je da snosi troškove polaganja ispita.</p> <p>2.Kandidati u teškoj ekonomskoj i socijalnoj situaciji koji su korisnici šeme socijalne pomoći i drugi kandidati kojima se priznaje pravo na oslobođanje od javnih administrativnih taksi, oslobođaju se od</p>

<p>pagesa e shpenzimeve për dhënien e provimit të jurisprudencës.</p> <p>3.Kandidati duhet të aplikoj për lirim nga shpenzimet.</p> <p>4.Kandidati ofron dëshmi se është përfitues i skemës sociale apo i përket një kategorie që janë të liruar nga pagesa.</p> <p>5.Kandidati lirohet nga pagesa me vendim të ministrit të Drejtësisë, pas shqyrtimit të kërkesave për lirim nga pagesa.</p> <p>6. Lartësinë e shpenzimeve e përcakton me vendim Ministri.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Mënyra e mbajtjes së provimit</p> <p>Provimi mbahet me shkrim dhe me gojë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Organizimi i provimit me shkrim</p> <p>1.Provimi me shkrim mbahet nga e drejta penale dhe e drejta civile brenda dy ditëve të njëpasnjëshme.</p> <p>2.Detyrat nga provimi me shkrim i përpilon</p>	<p>from payment for entering the bar examination.</p> <p>3.The candidate must apply for exemption from payment.</p> <p>4.The candidate provides evidence that he/she is beneficiary of a social scheme or belongs to a category that are exempted from payment.</p> <p>5.The candidate is released from payment by decision of the Minister of Justice, after reviewing the requests for exemption from payment.</p> <p>6.The amount of expenditures is determined by a decision of the Minister.</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Manners of Taking the Examination</p> <p>The examination is conducted in writing and orally.</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Organizing written examination</p> <p>1.The written examination is conducted on criminal law and civil law within two consecutive days.</p> <p>2.Assignment from the written examination is</p>	<p>plaçanja troškova za polaganje pravosudnog ispita.</p> <p>3.Kandidat mora podneti zahtev za oslobođanje od troškova.</p> <p>4.Kandidat prilaže dokaze da je korisnik šeme socijalne pomoći ili da pripada kategoriji koja je oslobođena od plaćanja.</p> <p>5.Kandidat se oslobađa od plaćanja rešenjem ministra pravde, nakon razmatranja zahteva za oslobođanje od plaćanja.</p> <p>6.Visinu troškova određuje svojom odlukom Ministar.</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Način polaganja ispita</p> <p>Ispit se polaže pismeno i usmeno.</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Organizovanje pismenog dela ispita</p> <p>1.Pismeni deo ispita polaže se iz krivičnog prava i građanskog u dva uzastopna dana.</p> <p>2.Zadatke za pismeni deo ispita priprema</p>
--	--	---

<p>anëtari i Komisionit për lëndën nga e cila mbahet provimi me shkrim përkatës.</p> <p>3.Përmes detyrave me shkrim kandidatit i vlerësohet aftësia e tij për përgatitjen e padive, përgjigjes në padi, aktakuzës, vendimit (aktgjykim ose aktvendim) apo mjetit juridik kundër vendimeve, etj.</p> <p>4. Në provim me shkrim mund të jepet një detyrë për të gjithë kandidatët, të cilët në të njëjtën kohë i nënshtrohen provimit me shkrim, por mund të caktohen edhe detyra të veçanta për më shumë kandidatë të një grupi.</p>	<p>drafted by the member of the Commission for the subject on which the written examination is entered.</p> <p>3.Through writing assignments, the candidates is assessed on his abilities in drafting claims, responses to claims, indictments, rulings (judgments or decisions) or the legal remedies against rulings, etc.</p> <p>4. In the written examination there may be one assignment for all candidates who undergo the written examination at the same time, but special assignments may also be assigned for more candidates of a group.</p>	<p>član komisije iz predmeta iz kojeg se polaže odnosni pismeni ispit.</p> <p>3.Preko pismenih zadataka ocenuje se sposobnost kandidata da pripremi tužbu, odgovor na tužbu, optužnicu, odluku (presudu ili rešenje) ili pravni lek protiv odluke, itd.</p> <p>4.Na pismenom delu ispita može se dati isti zadatak za sve kandidate, koji u isto vreme polažu pismeni deo ispita, ali mogu da se odrede i posebni zadaci za više kandidata iz jedne grupe.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Identifikimi i kandidatëve</p> <p>1.Kandidati që i nënshtrohet provimit duhet të kenë me vete një dokument identifikimi me fotografi.</p> <p>2.Testit te kandidatit që i nënshtrohet provimit do të merr një kod të identifikimit që do të përdoret gjatë provimit me shkrim.</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Identification of candidates</p> <p>1.The candidate undergoing the examination should have with him an identification document with a photograph.</p> <p>2.The test the candidate undergoing the examination receives an identification code which will be used during the written examination.</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Utvrdivanje identiteta kandidata</p> <p>1.Kandidat koji pristupa polaganju ispita mora da nosi sa sobom lični identifikacioni dokument sa slikom.</p> <p>2.Test kandidat koji pristupa polaganju ispita dobiće identifikacionu šifru koju će da koristi u toku pismenog dela ispita.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 13 Procedura gjatë provimit me shkrim</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Procedure during the written Examination</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Postupak u toku pismenog dela ispita</p>
<p>1.Kandidatëve u dorëzohet detyra dhe njoftohen me dispozitat ligjore në fuqi që duhet t'i respektojnë gjatë kohës së hartimit të detyrës.</p> <p>2.Provimi me shkrim mbahet për të gjithë kandidatët në kohëzgjatje prej katër (4) orësh prej kohës së kumtimit të detyrës. Nëse kandidati nuk e dorëzon detyrën brenda kohës së caktuar, ose gjatë kohëzgjatjes së provimit heq dorë nga hartimi i detyrës, konsiderohet se nuk e ka dhënë provimin.</p> <p>3. Në pjesën e provimit me shkrim merr pjesë anëtari i Komisionit që pyet lëndën e cila mbahet me shkrim, Sekretari i komisionit dhe nënpunësit civil të Ministrisë së Drejtësisë të angazhuar për mbështetje administrative/teknike e komisionit.</p> <p>4.Provimi me shkrim punohet në mënyrë anonime me kod identifikues të caktuar nga Sekretari.</p> <p>5.Gjatë kohëzgjatjes së provimit me shkrim</p>	<p>1. The candidates receive the assignment and are notified of the applicable legal provisions that are to be followed as they write down the assignment.</p> <p>2.The written examination is held for all candidates within for (4) hours from the time when the assignment is handed. The candidate is considered not to have passed the examination in cases when the candidate does not hand over the assignment within the set deadline, or when he withdraws from writing the assignment during the course of the examination.</p> <p>3. Part of the written examination is the member of the Commission, entitled to evaluate written examination from its filed of expertise, Commission's Secretary and the civil servants of the Ministry of Justice appointed in administrative/technical support of the commission.</p> <p>4.The written examination is written in an anonymous manner with an identification code assigned by the secretary.</p> <p>5.During the course of the written</p>	<p>1.Kandidatima se zadaju zadaci i obaveštavaju se o zakonskim odredbama važećih zakona koje moraju da poštuju u toku pisanja zadataka.</p> <p>2. Pismeni deo ispita održava se za sve kandidate u trajanju od qetri (4) sati od trenutka saopštavanja zadataka. Ako kandidat ne preda svoj rad u postavljenom roku, ili ako u toku ispita odustane od rešavanja zadataka, smatra se da nijepoložio ispit.</p> <p>3.Deo pismenog ispita je član Komisije, koji je zaduzen da ocenjuje pismeni ispit iz svoje stručne oblasti, sekretar Komisije i civilni službenici Ministarstva pravde angazovani u administrativnoj/tehničkoj podršci komisije.</p> <p>4.Pismeni deo ispita radi se anonimno i pod identifikacionom šifrom koju je odredilo sekretar.</p> <p>5.Za vreme trajanja pismenog dela ispita</p>

<p>kandidatit nuk i lejohet të kontaktojë me persona tjerë (të përdorë telefonin mobil) apo të braktisë ambientin në të cilin mbahet provimi, me përjashtim të rasteve të arsyeshme.</p> <p>6.Me rastin e hartimit të detyrës me shkrim, kandidati mund të shërbehet vetëm me tekstet e ligjeve pa komentare.</p> <p>7.Kandidati i cili e dorëzon detyrën duhet të dalë nga salla e mbajtjes së provimit.</p>	<p>examination, the candidate is not allowed to contact with other persons (use the cellular phone) or to abandon the setting where the examination is taking place, with the exception of reasonable cases.</p> <p>6.While answering the written assignment, the candidate can only be served with texts of legal provisions without commentary.</p> <p>7.The candidate handing over the assignments should leave the room where examination is taking place.</p>	<p>kandidatu nije dozvoljeno da kontaktira sa drugima (da koristi mobilni telefon) niti da napusti okruženje u kojima se održava ispit, osim u opravdanim slučajevima.</p> <p>6.Prilikom pisanja pismenih zadataka, kandidat može da se služi samo zakonskim tekstovima bez komentara.</p> <p>7.Kandidat koji preda svoj rad treba da izađe iz sale u kojoj se održava ispit.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 14 Vlerësimi i provimit me shkrim</p> <p>1. Detyra me shkrim kontrollohet nga anëtari i Komisionit i cili pyet lëndën e cila jepet me shkrim.</p> <p>2.Pas marrjes së mendimit nga anëtari i komisionit i cili e ka kontrolluar detyrën me shkrim, Komisioni me shumicë votash miraton vendimin për suksesin e arritur në provimin me shkrim.</p> <p>3.Vlerësimi i suksesit të arritur në provimin me shkrim bëhet në pajtim me Nenin 18 të Ligjit.</p> <p>4.Provimi me shkrim vlerësohet me “kalon”</p>	<p style="text-align: center;">Article 14 Assessment of written examination</p> <p>1. The written assignment is reviewed by the member of the Commission who assesses the particular subject responded for in the written assignment.</p> <p>2.Following the reception of the opinion from the member of the commission who has reviewed the written assignment, the Commission, by a majority vote, approves the decision for the success attained at the written examination.</p> <p>3.The assessment of the attained success at the written examination is performed in compliance with Article 18 of the Law.</p> <p>4.The written examination is assessed with</p>	<p style="text-align: center;">Član 14 Ocenjivanje pismenog dela ispita</p> <p>1. Pisane radove kontroliše član komisije koji usmeno ispituje predmete koji se polažu pismeno.</p> <p>2.Nakon dobijanja mišljenja člana komisije koji je kontrolisao pismeni rad, komisija većinom glasova donosi odluku o uspehu postignutom na pismenom delu ispita.</p> <p>3.Ocena uspeha postignutog na pismenom delu ispita vrši se u skladu sa članom 18. Zakona.</p> <p>4.Pismeni deo ispita ocenjuje se rečima</p>

<p>ose “nuk kalon”.</p> <p style="text-align: center;">Neni 15 Shpallja e rezultateve të provimit me shkrim</p> <p>1.Komisioni në përbërjen e tij të plotë shpallë listën e kandidatëve që e kanë kaluar provimin jo me larg se pesëmbëdhjetë ditë (15) nga data e mbajtjes së provimit me shkrim.</p> <p>2.Rezultatet e provimit me shkrim nga paragrafi 1 i keti neni publikohen në ueb faqen zyrtare të Ministrisë me numër të protokollit.</p>	<p>"pass" or "does not pass".</p> <p style="text-align: center;">Article 15 Announcing results of written examination</p> <p>1. The commission in its full composition announces the list of candidates who have passed the exam no later than fifteen days (15) from the date of holding the written exam.</p> <p>2.Written examination results are published on the official website of the Ministry with protocol number.</p>	<p>„položio“ ili „nije položio“.</p> <p style="text-align: center;">Član 15 Objavlivanje rezultata pismenog dela ispita</p> <p>1. Komisija u punom sastavu objavljuje listu kandidata koji su položili ispit najkasnije u roku od petnaest (15) dana od dana održavanja pismenog ispita.</p> <p>2.Rezultati pismenog dela ispita objavljuju se na zvaničnoj internet stranici Ministarstva sa brojem protokola.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 16 Organizimi i provimit me gojë</p> <p>1. Kandidatët të cilët e kalojnë pjesën e provimit me shkrim kanë të drejtë të hyjnë në provim me gojë.</p> <p>2. Për kandidatët të cilët e kanë kaluar pjesën e provimit me shkrim nga drejta penale dhe e drejta civile, Ministria në bashkëpunim me kryetarin e Komisionit cakton vendin dhe kohën e mbajtjes së provimit me gojë.</p>	<p style="text-align: center;">Article 16 Organizing the oral examination</p> <p>1. Candidates who pass the written examination part are entitled to enter the oral examination.</p> <p>2.For candidates who have passed the written examination part from criminal and civil law, the Ministry, in collaboration with the Chairman of the Commission, determines the venue and time of organizing the oral examination.</p>	<p style="text-align: center;">Član 16 Organizovanje usmenog dela ispita</p> <p>1. Kandidati koji su položili pismeni deo ispita imaju pravo da pristupe polaganju usmenog dela ispita.</p> <p>2. Za kandidate koji su položili pismeni deo ispita iz predmeta krivično i građansko pravo, Ministarstvo u saradnji sa predsednikom komisije određuje mesto i vreme održavanja usmenog dela ispita.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 17 Procedura e Provimit me Gojë</p>	<p style="text-align: center;">Article 17 Procedure of Oral Examination</p>	<p style="text-align: center;">Član 17 Postupak za usmeni deo ispita</p>
<p>1.Pas komunikimit të rezultateve të provimit me shkrim, kandidatët vlerësohen me gojë në lëndët e përcaktuara në nenin 21 të Ligjit.</p> <p>2.Provimi me gojë është publik dhe mbahet para Komisionit në përbërjen e tij të plotë.</p> <p>3.Nëse kandidati tërhiqet nga pjesa e provimit me gojë ose nuk paraqitet pa arsye në provim në kohën e caktuar, ai konsiderohet se nuk e kalon provimin.</p> <p>4.Për të mbajtur rregull, Komisioni mund të kufizojë numrin e personave që dëshirojnë të jenë të pranishëm gjatë provimit.</p> <p>5.Kandidati i cili nuk kalon pjesën e provimit me gojë, mbetet në riprovim.</p> <p>6.Për pamundësinë e pjesëmarrjes së ndonjë kandidati në provim me gojë, për rastet e arsyeshme të cilat i vlerëson Komisioni, provimi me shkrim i kandidatit mbetet i vlefshëm deri në afatin e provimit tjetër.</p>	<p>1.Following the communication of written examination results, candidates are orally assessed on the subjects determined by Article 21 of the Law.</p> <p>2.The oral examination is public and is held before the Commission on its full composition.</p> <p>3.If the candidate withdraws from the oral examination part or does not show up at the specified time without a justification, he is considered to have failed the examination.</p> <p>4.In maintain order, the Commission may limit the number of persons who desire to be present during the examination.</p> <p>5.A candidate who does not pass the oral examination part is subject to re-entering the examination.</p> <p>6.Concerning the inability of a candidate in attending the oral examination for cases deemed reasonable by the Commission, the written examination of the candidate remains valid until the next examination term.</p>	<p>1.Posle saopštavanja rezultata pismenog dela ispita, kandidati se ocenjuju usmeno iz predmeta utvrđenih u članu 21 Zakona.</p> <p>2.Usmeno polaganje ispita je javno i održava se pred komisijom u punom sastavu.</p> <p>3 Ako se kandidat povuče sa usmenog dela ispita ili ako se na ispitu ne pojavi u određeno vreme bez opravdanja, smatraće se da nije položio ispit.</p> <p>4.Radi održavanja reda, Komisija može da ograniči broj lica koja žele da prisustvuju polaganju ispita.</p> <p>5.Kandidat koji ne položi usmeni deo ispita ostaje na popravnom ispit.</p> <p>6.U slučaju da neki kandidat nije u mogućnosti da učestvuje na usmenom polaganju ispita iz razloga koje komisija oceni kao opravdane, pismeni deo ispita koji je kandidat položio važi do narednog ispitnog roka.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 18 Maksimumi i pikëve të dhënies së provimit</p> <p>Kandidati do të konsiderohet se e ka kaluar provimin nëse arrin pikët e përcaktuara në nenin 21 të Ligjit.</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 Maximum points of examination</p> <p>The candidate is considered to have passed the examination if he collects points as determined in Article 21 of the Law.</p>	<p style="text-align: center;">Član 18 Maksimalni broj bodova na polaganju ispita</p> <p>Smatraće se da je kandidat položio ispit ako ostvari broj bodova propisan u članu 21. Zakona.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 19 Rezultati Përfundimtar</p> <p>1. Komisioni për provim në përbërjen e tij të plotë, pas përfundimit të provimit me gojë, përpilon listën përfundimtare të kandidatëve të cilët e kanë kaluar provimin.</p> <p>2. Lista përfundimtare publikohet jo më vonë se pesë (5) ditë nga përfundimi i provimit me gojë.</p> <p>3. Lista përfundimtare e kandidatëve nënshkruhet nga Kryetari i Komisionit ose i autorizuari i tij pasi të përfundon provimi me gojë.</p>	<p style="text-align: center;">Article 19 The Final result</p> <p>1. The examination Commission in its full composition, after the completion of the oral examination, compiles the final list of candidates who have passed the examination.</p> <p>2. The final list is published not longer than five (5) days from the completion of oral examination.</p> <p>3. The final list of candidates is signed by the president of the Commission, or his authorized representative, after the completion of the oral examination.</p>	<p style="text-align: center;">Član 19 Konačni rezultat</p> <p>1. Po okončanju usmenog dela ispita, Ispitna komisija u punom sastavu sastavlja konačnu listu kandidata koji su položili ispit.</p> <p>2. Konačna lista se objavljuje najkasnije u roku od pet (5) dana od dana završetka usmenog dela ispita.</p> <p>3. Po završetku usmenog dela ispita konačnu listu kandidata potpisuje predsednik Komisije ili njegov punomoćnik.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 20 Riprovimi</p> <p>1. Kandidati, i cili ka mbetur në riprovim, mund ta përsëris kërkesën për pjesën e mbetur të provimit në momentin kur Ministria publikon shpalljen për aplikim për</p>	<p style="text-align: center;">Article 20 Reentering the examination</p> <p>1. The candidate who shall retake the examination may repeat the request for the remaining part of the examination at the time when the Ministry publishes the</p>	<p style="text-align: center;">Član 20 Ponovljeno polaganje ispita</p> <p>1. Kandidat koji je ostao da ponovo polaže ispit može da podnese novi zahtev za polaganje preostalih ispita kad Ministarstvo objavi oglas sa pozivom za dostavljanje</p>

<p>provimin e radhës.</p> <p>2.Kandidati i nënshtrohet riprovimit në pajtim me nenin 22 të Ligjit.</p> <p style="text-align: center;">Neni 21 Mbrojtja e të drejtave të kandidatëve</p> <p>1. Kandidati i cili konsideron se suksezi i përgjithshëm ose suksezi nga njëra lëndë nuk i është vlerësuar në mënyrë të drejtë, mund të paraqes ankesë Komisionit, brenda pesëmbëdhjet (15) ditësh, nga komunikimi i rezultatit të provimit.</p> <p>2. Komisioni është i obliguar që në afat prej pesë (5) ditëve pas ditës së pranimit të ankesës të vendos për ankesën dhe lidhur me këtë ta njoftoj kandidatin.</p> <p>3. Nëse ankesa e kandidatit aprovohet, Komisioni duhet ta përsëris provimin.</p> <p>4.Vendimi i Komisionit është përfundimtar.</p>	<p>announcement for applications for the next examination.</p> <p>2.Candidates undergo re-examination in compliance with Article 22 of the Law.</p> <p style="text-align: center;">Article 21 Protection of candidates' rights</p> <p>1. The candidate who considers that the general success or success from one subject was not evaluated correctly, may submit a complaint to the Commission, within fifteen (15) days, from the day the exam result was communicated.</p> <p>2. Within five (5) days from the reception of the complaint, the Commission is required to decide on the complaints and notify the candidate of the same.</p> <p>3.If the candidate's complain is approved, the commission should repeat the exam.</p> <p>4.The decision of the Commission is final.</p>	<p>prijava za naredni ispitni rok.</p> <p>2. Kandidat polaže ponovljeni ispit u skladu sa članom 22. Zakona.</p> <p style="text-align: center;">Član 21 Zaštita prava kandidata</p> <p>1. Kandidat koji smatra da nije bio pravilno ocenjen njegov ukupni uspeh ili uspeh iz nekog predmeta, ima pravo da podnese žalbu Komisiji, u roku od (15) dana od saopštavanja rezultata ispita.</p> <p>2. Komisija je obavezna da u roku od (5) dana od dana prijema žalbe odluči po žalbi i da o istoj odluci obavesti kandidata.</p> <p>3.Ako žalba kandidata bude usvojena, komisija mora da ponovi ispit.</p> <p>4.Odluka Komisije je konačna.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 22 Procesverbali</p> <p>1. Për çdo kandidat gjatë provimit duhet të mbahet procesverbal i veçantë.</p>	<p style="text-align: center;">Article 22 The Transcript</p> <p>1.During the examination, a separate transcript should be kept for each candidate.</p>	<p style="text-align: center;">Član 22 Zapisnik</p> <p>1. Za svakog kandidata u toku ispita vodi sezaseban zapisnik.</p>

<p>2.Në procesverbal përfshihen këto të dhëna:</p> <p>2.1.numri i procesverbalit dhe data;</p> <p>2.2.emrin, emrin e prindit, mbiemrin dhe adresën e kandidatit;</p> <p>2.3.datën dhe kohën kur është mbajtur pjesa e provimit me gojë;</p> <p>2.4. detyra për pjesën e provimit me shkrim që i janë dhënë kandidatit;</p> <p>2.5. vendimin e Komisionit për provim për rrjedhën e pjesës së provimit me shkrim për kandidatin dhe vërejtjet lidhur me përgjigjet e dhëna;</p> <p>2.6.pyetjet e bëra kandidatit në pjesën e provimit me shkrim dhe me gojë;</p> <p>2.7.vendimin e Komisionit për provim për rezultatin përfundimtar të provimit;</p> <p>2.8.vërejtjet e rëndësishme për rezultatet e pjesës së provimit me shkrim dhe me gojë;</p> <p>2.9.nënshkrimi i kryetarit, anëtarëve</p>	<p>2. The transcript includes the following data:</p> <p>2.1.transcript number and date;</p> <p>2.2.name, parent's name, surname and candidate's address;</p> <p>2.3.date and time when the oral examination was conducted;</p> <p>2.4.the written examination assignment given to the candidate;</p> <p>2.5.the decision of the Commission for the examination on the flow of the written examination part for the candidate and remarks related to the answers provided;</p> <p>2.6.questions addressed to the candidate in the written and oral examinations;</p> <p>2.7.the decision of the examination Commission on the final examination result;</p> <p>2.8.important remarks on the results of the written and oral examinations;</p> <p>2.9.signature of the Chairman,</p>	<p>2. U zapisnik se unose sledeći podaci:</p> <p>2.1.broj i datum zapisnika;</p> <p>2.2.ime, ime roditelja, prezime i adresakandidata;</p> <p>2.3.datum i vreme kad je održan usmeni deo ispita;</p> <p>2.4.zadaci sa pismenog dela koji su datikandidatu;</p> <p>2.5.odluka ispitne komisije o toku pismenog dela ispita kandidata i napomene u vezi sa datim odgovorima;</p> <p>2.6.pitanja postavljena kandidatu na pismenom i na usmenom delu ispita;</p> <p>2.7.odluka ispitne komisije o konačnom rezultatu ispita;</p> <p>2.8.važne napomene za rezultate sa pismenog i sa usmenog dela ispita;</p> <p>2.9.potpisi predsednika, članova i</p>
---	---	--

<p>dhe sekretarit të Komisionit për provim.</p> <p style="text-align: center;">Neni 23 Certifikata për dhënien e provimit</p> <p>1. Kandidati i cili ka dhënë provimin i lëshohet certifikata për dhënien e provimit, më së voni në afat prej një (1) muaji nga data e dhënies së provimit.</p> <p>2. Certifikatën për dhënien e provimit e nënshkruan Ministri.</p> <p>3. Certifikata përmban:</p> <p style="padding-left: 40px;">3.1. logon e institucionit që lëshon certifikatën;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.2. baza ligjore për lëshimin e certifikatës;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.3. numrin dhe datën kur certifikata është lëshuar;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.4. emri, emrin e prindit, mbiemrind;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.5. data, dhe vendi i lindjes;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.6. data kur provimi është dhënë;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.7. nënshkrimin e Ministrit;</p>	<p>members and the secretary of the examination Commission.</p> <p style="text-align: center;">Article 23 Certificate for Passing the Examination</p> <p>1. The candidate who passes the examination is issued a certificate on passing the examination, not later than one (1) month from the date of passing the examination.</p> <p>2. Certificate for passing the examination is signed by the Minister.</p> <p>3. The certificate contains:</p> <p style="padding-left: 40px;">3.1. the logo of the institution issuing the certificate;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.2. the legal basis for issuing the certificate;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.3. number and date of the issuance of the certificate;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.4. name, parent's name, last name;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.5. date of birth and place of birth;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.6. date of passing the examination;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.7. signature of the Minister;</p>	<p>sekretara ispitne komisije.</p> <p style="text-align: center;">Član 23 Uverenje o položenom ispitu</p> <p>1. Kandidatu koji je položio ispit izdaje se uverenje o položenom ispitu najkasnije u roku od jednog (1) meseca od danapolaganja ispita.</p> <p>2. Uverenje o položenom ispitu potpisuje Ministar.</p> <p>3. Svedočanstvo sadrži:</p> <p style="padding-left: 40px;">3.1. logo institucije koja izdaje svedočanstvo;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.2. pravni osnov za izdavanje svedočanstva;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.3. broj i datum izdavanja svedočanstva;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.4. ime, ime roditelja, prezime;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.5. datum i mesto rođenja;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.6. datum i polaganja ispita;</p> <p style="padding-left: 40px;">3.7. potpis ministra;</p>
---	--	---

<p>3.8. vulën zyrtare.</p> <p style="text-align: center;">Neni 24 Mbajtja e Evidencës</p> <p>1. Për kandidatët që kanë aplikuar për provim dhe kandidatët të cilët e kanë kaluar provimin Ministria mban evidencë.</p> <p>2. Evidenca nga paragrafi një (1) i këtij neni mbahet përmes regjistrit manual në librin i cili mund të përdoret për një ose më tepër vitekalendarike.</p> <p>3. Regjistri/evidenca mbahet ndarazi për secilin vitkalendarik dhe mbyllet në ditën e fundit të punës të vitit përkatës. Në fund të vitit kalendarik, regjistri vërtetohet nga Ministria e Drejtësisë dhe arkivohet sipas dispozitave ligjore në fuqi.</p> <p>4.Regjistri/evidenca përmban informatat vijuesepër kandidatin:</p> <p style="padding-left: 40px;">4.1. numrin e regjistrimit dhe datën e regjistrimit;</p> <p style="padding-left: 40px;">4.2. emrin, emrin e prindit, mbiemrin dhe adresën e kandidatit;</p> <p style="padding-left: 40px;">4.3. data dhe vendi i lindjes së</p>	<p>3.8.official stamp.</p> <p style="text-align: center;">Article 24 Evidence Keeping</p> <p>1.The Ministry keeps the evidence of candidates who have applied for examination and candidates who have passed the examination.</p> <p>2.The evidence from paragraph one (1) of this article is maintained in the book which may be used for one or more calendar years.</p> <p>3.The register/evidence is kept separately for eachcalendar year and is closed in the last work day of the respective year. In the end of the calendar year, the register is verified by the Ministry of Justice and is archived in accordance with applicable legal provisions.</p> <p>4.The register/evidence contains the followinginformation about the candidate:</p> <p style="padding-left: 40px;">4.1.number of register and date of registration;</p> <p style="padding-left: 40px;">4.2.name, parent’s name, last name and address of the candidate;</p> <p style="padding-left: 40px;">4.3.candidate’s date of birth and place</p>	<p>3.8.sluzhbeni pečat.</p> <p style="text-align: center;">Član 24 Vođenje evidencije</p> <p>1.Ministarstvo vodi evidenciju o kandidatima koji su se prijavili za polaganje ispita i kandidatima koji su položili ispit.</p> <p>2. Evidencija iz stava jedan (1) ovog člana vodi se putem ručnog registra u u knjizi koja može da se koristi za jednu ili više kalendarskih godina.</p> <p>3. Registar/evidencija se vodi odvojeno za svaku kalendarsku godinu i zaključuje se poslednjeg radnog dana odnosne godine. Na kraju kalendarske godine, Ministarstvo pravde overava registar i arhivira ga u skladu sa važećim zakonskim odredbama.</p> <p>4.Registar/evidencija sadži sledeće podatke okandidatu:</p> <p style="padding-left: 40px;">4.1.registarski broj i datum upisa;</p> <p style="padding-left: 40px;">4.2.ime, ime roditelja, prezime i adresukandidata;</p> <p style="padding-left: 40px;">4.3.datum i mesto rođenja kandidata;</p>
--	--	---

<p>kandidatit;</p> <p>4.4. emri i universitetit dhe data e diplomimit;</p> <p>4.5. data kur ka aplikuar për provim, hyrë në provim, ka kaluar provimin, rezultatin e provimit, dhe vërejtjet.</p> <p style="text-align: center;">Neni 25 Lëshimi i certifikatës së humbur-dublikatë</p> <p>1. Personi të cilit i humb certifikata për dhënien e provimit, mund të kërkoj nga Ministria që t'i lëshohet dublikatë i certifikatës së humbur.</p> <p>2. Personi i cili kërkon lëshimin e dublikatës së certifikatës, kërkesës për dublikatë duhet t'ia bashkëngjes:</p> <p>2.1. vërtetimin që ka shpallur të pa vlefshme certifikatën e humbur dhe</p> <p>2.2. dëshminë për pagesën në shumë prej 10 Euro në llogari të Ministrisë.</p>	<p>of birth;</p> <p>4.4. name of the university and graduation date;</p> <p>4.5. the date of application for examination, of entering the examination, passing the examination, the result of the examination, and remarks.</p> <p style="text-align: center;">Article 25 Issuing a lost certificate - duplicate copy</p> <p>1. The person who loses the examination pass certificate may request from the Ministry that a duplicate copy be issued for the lost certificate.</p> <p>2. The person requesting the issuance of the duplicate copy of the certificate should attach to his request:</p> <p>2.1. attestation of having declared the lost certificate null, and</p> <p>2.2. evidence of payment of 10 Euros on behalf of the Ministry.</p>	<p>4.4. naziv univerziteta i datum diplomiranja;</p> <p>4.5. datum podnošenja prijave za polaganje ispita, izlaska na ispit, datum položenog ispita, rezultat ispita, iprimedbe.</p> <p style="text-align: center;">Član 25 Izdavanje duplikata za izgubljeno uverenje</p> <p>1. Lice koje je izgubilo uverenje o položenom ispitu može da se obrati Ministarstvu zahtevom da mu se izda duplikat izgubljenog uverenja.</p> <p>2. Lice koje zahteva da mu se izda duplikat uverenja, uz zahtev za izdavanje duplikata treba da priloži:</p> <p>2.1. potvrdu da je izgubljeno uverenje objavio nevažećim, i</p> <p>2.2. dokaz o uplati iznosa od 10 evra na račun Ministarstva.</p>
--	--	--

<p style="text-align: center;">Neni 26 Dispozitat kalimtare dhe përfundimtare</p> <p>1. Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ MD NR-13/2013 për Mënyrën e dhënies dhe programin e Provimit të Jurisprudencës.</p> <p>2. Kandidatët të cilët kanë mbetur në rипrovim para datës së hyrjes në fuqi të këtij udhëzimi administrativ, rипrovimit do t'i nënshtrohen në bazë të dispozitave të këtij Udhëzimi administrativ.</p>	<p style="text-align: center;">Article 26 Transitional and final provisions</p> <p>1. Entry into force of this Administrative Instruction repeals Administrative Instruction MJNr-13/ 2013 on the program and means of entering the bar examination.</p> <p>2. Candidates who have failed the examination prior to entry into force of this administrative instruction shall undergo the reentering of the examination pursuant to the provisions of this Administrative Instruction.</p>	<p style="text-align: center;">Član 26 Prelazne i završne odredbe</p> <p>1. Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva prestaje da važi Administrativno uputstvo UA-MD-NR-13/2013 o programu i načinu polaganja pravosudnog ispita.</p> <p>2. Kandidati ostavljeni da ponovo polažu ispit posle datuma stupanja na snagu ovog Administrativnog uputstva, pristupiće na ponovljeno polaganje ispita u skladu sa odredbama ovog Administrativnog uputstva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 27 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky udhëzim hyn në fuqi 7 (shtatë) ditë pas nënshkrimit nga Ministri i Ministrisë së Drejtësisë.</p> <p style="text-align: right;">Albulena Haxhiu _____ Ministre e Drejtësisë</p> <p style="text-align: right;">14.11.2022</p>	<p style="text-align: center;">Article 27 Entry into force</p> <p>This Instruction enters into force 7 (seven) days after signature by the Minister of Justice.</p> <p style="text-align: right;">Albulena Haxhiu _____ Minister of Justice</p> <p style="text-align: right;">14.11.2022</p>	<p style="text-align: center;">Član 27 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu 7 (sedam) dana nakon što ga potpiše ministar Ministarstva pravde.</p> <p style="text-align: right;">Albulena Haxhiu _____ Ministar Pravde</p> <p style="text-align: right;">14.11.2022</p>

SHTOJCA 1	APPENDIX 1	PRILOG 1
PROGRAMI PËR DHËNIEN E PROVIMIT TË JURISPRUDENCËS	PROGRAM FOR GIVING THE BAR EXAMINATION	PROGRAM ZA POLAGANJE PRAVOSUDNOG ISPITA
1. E DREJTA CIVILE (MATERIALE DHE PROCEDURALE), FAMILJARE, TRASHËGIMORE DHE E DETYRIMEVE:	1.CIVIL (MATERIAL AND PROCEDURAL), FAMILY, INHERITANCE AND OBLIGATION LAW:	1.GRAĐANSKO (MATERIJALNO I PROCESNO), PORODIČNO, NASLEDNO I OBLIGACIJSKO PRAVO:
LIGJI NR. 04/L-139 PËR PROCEDURËN PËRMBARIMORE dhe LIGJI NR. 05/L-118 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L-139 PËR PROCEDURËN PËRMBARIMORE;	LAW NO. 04/L-139 ON ENFORCEMENT PROCEDURE AND LAW NO. 05/L-118 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 04/L-139 ON ENFORCEMENT PROCEDURE	ZAKON BR. 04/L-139 O IZVRŠNOM POSTUPKU I ZAKON BR. 05/L-118 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 04/L-139 O IZVRŠNOM POSTUPKU
LIGJI NR. 04/L-077 PËR MARRËDHËNIET E DETYRIMEVE;	LAW NO. 04/L-077 ON OBLIGATIONAL RELATIONSHIPS	ZAKON BR. 04/Z-077 O OBLIGACIONIM ODNOSIMA
LIGJI NR. 03/L-154 PËR PRONËSINË DHE TË DREJTAT TJERA SENDORE	LAW NO. 03/L-154 ON PROPERTY AND OTHER REAL RIGHTS	ZAKON BR. 03/L-154 O VLASNIŠTVU I DRUGIM STVARNIM PRAVIMA
LIGJI NR. 03/L-007 PËR PROCEDURËN JOKONTESTIMORE DHE LIGJI NR. 06/L-007 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-007 PËR PROCEDURËN JOKONTESTIMORE	LAW NO. 03/L-007 ON OUT CONTENTIOUS PROCEDURE AND LAW NO. 06/L-007 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-007 ON OUT CONTENTIOUS PROCEDURE	LAW NO. 03/L-007 ON OUT CONTENTIOUS PROCEDURE I ZAKON BR. 06/L-007 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-007 O VANPARNIČNOM POSTUPKU
LIGJI NR. 03/L-006 PËR PROCEDURËN KONTESTIMORE DHE LIGJI NR. 04/L-118 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-006 PËR PROCEDURËN KONTESTIMORE	LAW No. 03/L-006 ON CONTESTED PROCEDURE AND LAW NO. 04/L-118 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO.03/L-006 ON CONTESTED PROCEDURE	ZAKON Br. 03/L- 006 O PARNIČNOM POSTUPKU I ZAKON BR. 04/L-118 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-006 O PARNIČNOM POSTUPKU

<p>LIGJI NR. 2004/32 LIGJI PËR FAMILJENI KOSOVËS DHE LIGJI NR. 06/L-077 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 2004/32 PËR FAMILJEN I KOSOVËS</p>	<p>LAW NO.2004/32 FAMILY LAW OF KOSOVO AND LAW NO. 06/L-077 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE FAMILY LAW OF KOSOVO No. 2004/32</p>	<p>ZAKON BR. 2004/32 ZAKON KOSOVA O PORODICI I ZAKON BR. 06/L-077 O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 2004/32 O PORODICI KOSOVA</p>
<p>LIGJI NR. 2004 / 26 LIGJI PËR TRASHËGIMINË I KOSOVËS DHE LIGJI NR. 06/L-008 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 2004/26 PËR TRASHËGIMINË NË KOSOVË</p>	<p>LAW NO.2004/26 LAW ON INHERITANCE IN KOSOVO AND LAW NO. 06/L-008 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO.2004/26 ON INHERITANCE IN KOSOVO</p>	<p>ZAKON BR.2004/26 O NASLEĐIVANJU NA KOSOVU I ZAKON BR. 06/L-008 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 2004/26 O NASLEĐIVANJU NA KOSOVU</p>
<p>LIGJI NR. 04/L-193 PËR AVOKATINË</p>	<p>LAW No. 04/L-193 ON THE BAR</p>	<p>ZAKON Br. 04/L-193 O ADVOKATURI</p>
<p>LIGJI NR. 06/L-010 PËR NOTERINË</p>	<p>LAW NO. 06/L-010 ON NOTARY AND</p>	<p>ZAKON BR. 06/L-010 O JAVNOM BELEŽNIŠTVU</p>
<p>LIGJI NR. 03/L-182 PËR MBROJTJE NGA DHUNA NË FAMILJE</p>	<p>LAW NO.03/L –182 ON PROTECTION AGAINST DOMESTIC VIOLENCE</p>	<p>ZAKON BR. 03 L- 182 O ZAŠTITI OD NASILJA U PORODICI</p>

<p>2. E DREJTA TREGTARE, E DREJTA E PUNËS DHE E DREJTA ADMINISTRATIVE;</p>	<p>2.COMMERCIAL LAW, LABOR LAW AND ADMINISTRATIVE LAW:</p>	<p>2.PRIVREDNO PRAVO, PRAVO RADA I UPRAVNO PRAVO;</p>
<p>LIGJI NR. 06/L -016 PËR SHOQËRITË TREGTARE</p>	<p>LAW NO. 06/L-016 ON BUSINESS ORGANIZATIONS</p>	<p>ZAKON BR. 06/L-016 O POSLOVNIM DRUŠTVIMA</p>
<p>LIGJI NR. 04/L-220 PËR INVESTIMET E HUAJA</p>	<p>LAW NO. 04/L-220 ON FOREIGN INVESTMENT</p>	<p>ZAKON BR. 04/L-220 O STRANIM INVESTICIJAMA</p>
<p>LIGJI NR. 03/L-087 PËR NDËRMARRJET PUBLIKE, LIGJI NR. 04/L-111 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-087 PËR NDËRMARRJET PUBLIKE dhe LIGJI NR. 05/L -009 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-087 PËR NDËRMARRJET PUBLIKE I NDRYSHUAR DHE I PLOTËSUAR MË LIGJIN NR. 04/L-111</p>	<p>LAW NO. 03/L-087 ON PUBLICLY OWNED ENTERPRISES AND LAW NO. 04/L-111 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-087 ON PUBLICLY OWNED ENTERPRISES AND LAW NO. 05/L -009 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-087 ON PUBLICLY-OWNED ENTERPRISES AMENDED AND SUPPLEMENTED BY THE LAW NO.04/L-111</p>	<p>ZAKON BR. 03/L- 087 O JAVNIM PREDUZEĆIMA I ZAKON BR. 04/L-111 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR.03/Z-087 O JAVNIM PREDUZEĆIMA I ZAKON BR. 05/L-009 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-087 O JAVNIM PREDUZEĆIMA IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR. 04/L-111</p>
<p>LIGJI NR. 02/L-75 PËR ARBITRAZHIN</p>	<p>LAW NO. 02/L-75 ON ARBITRATION</p>	<p>ZAKON BR. 02/L-75 O ARBITRAŽI</p>
<p>LIGJI NR. 06/L-009 PËR NDËRMJETËSIM</p>	<p>LAW NO. 06/L-009 ON MEDIATION</p>	<p>ZAKON BR. 06/L-009 O POSREDOVANJU</p>
<p>LIGJI NR. 03/L-209 PËR BANKËN QENDRORE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS dhe LIGJI NR. 05/L-150 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E</p>	<p>LAW NO.03/L -209 ON CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND LAW NO. 05/L-150 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING</p>	<p>ZAKON BR. 03/L- 209 O CENTRALNOJ BANCI REPUBLIKE KOSOVO I ZAKON BR. 05/L-150 O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 03/L-209 O</p>

LIGJIT NR.03/L-209 PËR BANKËN QENDRORE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS	THE LAW NO. 03/L-209 ON CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF KOSOVO	CENTRALNOJ BANCI REPUBLIKE KOSOVA
LIGJI NR. 08/L-056 PËR MBROJTJEN E KONKURENCËS	LAW NO. 08/L-056 ON PROTECTION OF COMPETITION	ZAKON BR. 08/L-056 O ZAŠTITI KONKURENCIJE
LIGJI NR. 08/L-055 PËR DIZAJNIN INDUSTRIAL	LAW NO. 08/L-055 ON INDUSTRIAL DESIGN	ZAKON BR. 08/L-055 O INDUSTRIJSKOM DIZAJNU
LIGJI NR. 08/L-075 PËR MARKAT TREGTARE	LAW NO. 08/L-075 ON TRADEMARKS	ZAKON BR. 08/L-075 O ŽIGOVIMA
LIGJI NR. 08/L-059 PËR PATENTAT	LAW NO. 08/L-059 ON PATENTS	ZAKON BR. 08/L-059 O PATENTIMA
LIGJI NR. 06/L-086 PËR DHOMËN E POSAÇME TË GJYKATËS SUPREME TË KOSOVËS PËR ÇËSHJET NË LIDHJE ME AGJENCINË KOSOVARE TË PRIVATIZIMIT	LAW NO. 06/L -086 ON THE SPECIAL CHAMBER OF THE SUPREME COURT OF KOSOVO ON PRIVATIZATION AGENCY RELATED MATTERS	ZAKON BR. 06/L-086 O SPECIJALNOJ KOMORI VRHOVNOG SUDA KOSOVA ZA PITANJA KOJA SE ODOSE NA KOSOVSKE AGENCIJE ZA PRIVATIZACIJE
LIGJI NR. 04/L-065 PËR TË DREJTAT E AUTORIT DHE TË DREJTAT E PËRAFËRTA dhe LIGJI NR. 05/L -047 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR.04/L-065 PËR TË DREJTAT E AUTORIT DHE TË DREJTAT E PËRAFËRTA dhe LIGJI NR. 06/L-120 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L-065 PËR TË DREJTAT E AUTORIT DHE TË DREJTAT E PËRAFËRTA I NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME	LAW NO. 04/L-065 ON COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS AND LAW NO. 05/L-047 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO.04/L-065 ON COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS AND LAW NO. 06/L-120 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 04/L-065 ON COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS, AMENDED AND SUPPLEMENTED BY THE LAW NO.05/L-047	ZAKON BR. 04/L-065 O AUTORSKOM I SRODNOM PRAVU I ZAKON BR. 05/L-047 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 04/L-065 O AUTORSKOM I SRODNOM PRAVU I ZAKON BR. 06/L-120 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 04/L-065 O AUTORSKIM PRAVIMA I SRODNIM PRAVIMA, IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR. 05/L-047

LIGJIN NR. 05/L-047		
LIGJI NR. 04/L-093 PËR BANKAT INSTITUCIONETMIKROFINANCIARE DHE INSTITUCIONET FINANCIARE JOBANKARE	LAW NO. 04/L-093 ON BANKS, MICROFINANCE INSTITUTIONS AND NON BANK FINANCIAL INSTITUTIONS	ZAKON BR. 04/L-093 O BANKAMA, MIKROFINANSIJSKIM INSTITUCIJAMA I NEBANKARSKIM FINANSIJSKIM INSTITUCIJAMA
LIGJI NR. 06/L-034 PËR MBROJTJEN E KONSUMATORIT	LAW No. 06/L-034 ON CONSUMER PROTECTION	ZAKON Br. 06/L-034 O ZAŠTITI POTROŠAČA
LIGJI NR. 04/L-034 PËR AGJENCINË KOSOVARE TË PRIVATIZIMIT LIGJI NR. 05/L-080 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L-034 PËR AGJENCINË KOSOVARE TË PRIVATIZIMIT, I NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME LIGJIN NR. 04/L-115 dhe LIGJI NR. 06/L-023 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L-034 PËR AGJENCINË KOSOVARE TË PRIVATIZIMIT, I NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME LIGJIN NR. 04/L-115 DHE ME LIGJIN NR. 05/L-080	LAW NO.04/L-034 ON THE PRIVATIZATION AGENCY OF KOSOVO AND LAW NO. 05/L-080 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 04/L-034 ON THE PRIVATIZATION AGENCY OF KOSOVO, AMENDED AND SUPPLEMENTED BY LAW NO. 04/L-115 AND LAW NO. 06/L-023 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 04/L-034 ON PRIVATIZATION AGENCY OF KOSOVO, AMENDED AND SUPPLEMENTED BY THE LAW NO. 04/L-115 AND THE LAW NO. 05/L-080	ZAKON BR. 04/L-034 O KOSOVSKOJ AGENCIJI ZA PRIVATIZACIJU I ZAKON BR. 05/L-080 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 04/L-034 O KOSOVSKOJ AGENCIJI ZA PRIVATIZACIJU, IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR 04/L-115 I ZAKON BR. 06/L-023 O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 04/L-034 O KOSOVSKOJ AGENCIJI ZA PRIVATIZACIJU, IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR. 04/L-115 I ZAKONOM BR. 05/L-080
LIGJI NR. 05/L-083 PËR FALIMENTIMIN	LAW NO. 05/L-083 ON BANKRUPTCY	ZAKON BR. 05/L-083 O STEČAJU
LIGJI NR. 06/L-114 PËR ZYRTARËT PUBLIK (AKGJYKIM NR. KO203/19, PUBLIKUAR: 13.07.2020, E GJENI TEK AKTGJYKIMET, GJYKATA	LAW NO. 06/L-114 ON PUBLIC OFFICIALS (Judgement no. KO203/19, Published: 13.07.2020, find at Judgements, Constitutional Court) AND LAW NO.	ZAKON BR. 06/L-114 O JAVNIM SLUŽBENICIMA (Presudom br. KO203/19, Objavljen: 13.07.2020, nalazise kod Presude, Ustavni Sud) I ZAKON BR. 08/L-128 O

<p>KUSHTETUESE) dhe LIGJI NR. 08/L-128 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 06/L-114 PËR ZYRTARËT PUBLIKË</p>	<p>08/L-128 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING LAW NO. 06/L-114 ON PUBLIC OFFICIALS</p>	<p>IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 06/L-114 O JAVNIM SLUŽBENICIMA</p>
<p>LIGJI NR. 04/L-161 PËR SIGURINË DHE SHËNDETIN NË PUNË</p>	<p>LAW NO. 04/L-161 ON SAFETY AND HEALTH AT WORK</p>	<p>ZAKON BR. 04/L-161 O BEZBEDNOSTI I ZDRAVLJA NA RADU</p>
<p>LIGJI NR. 06/L-048 PËR KËSHILLIN E PAVARUR MBIKËQYRËS PËR SHËRBIMIN CIVIL TË KOSOVËS (AKGJYKIM NR. KO171/18, PUBLIKUAR: 29.05.2019, E GJENI TEK AKTGJYKIMET, GJYKATA KUSHTETUESE)</p>	<p>LAW NO. 06/L-048 ON INDEPENDENT OVERSIGHT BOARD FOR CIVIL SERVICE OF KOSOVO (Judgement no. KO171/18, Published: 29.05.2019, find at Judgements, Constitutional Court)</p>	<p>ZAKON BR. 06/L-048 O NEZAVISNOM NADZORNOM ODBORU CIVILNE SLUŽBE KOSOVA (Presudom br. KO171/18, Objavljen: 29.05.2019, nalazise kod Presude, Ustavni Sud)</p>
<p>LIGJI NR. 03/L-202 PËR KONFLIKTET ADMINISTRATIVE</p>	<p>LAW NO. 03/L-202 ON ADMINISTRATIVE CONFLICTS</p>	<p>ZAKON BR. 03/L- 202 O UPRAVNIM SPOROVIMA</p>
<p>LIGJI NR. 05/L-031 PËR PROCEDURËN E PËRGJITHSHME ADMINISTRATIVE</p>	<p>LAW NO. 05/L-031 ON GENERAL ADMINISTRATIVE PROCEDURE</p>	<p>ZAKON BR. 05/L-031 O OPŠTOJ ADMINISTRATIVNOJ PROCEDURI</p>
<p>LIGJI NR. 06/L-113 PËR ORGANIZIMIN DHE FUNKSIONIMIN E ADMINISTRATËS SHTETËRORE DHE TË AGJENCIVE TË PAVARURA</p>	<p>LAW NO. 06/L-113 ON ORGANIZATION AND FUNCTIONING OF STATE ADMINISTRATION AND INDEPENDENT AGENCIES</p>	<p>ZAKON BR. 06/L-113 O ORGANIZACIJI I FUNKCIONISANJU DRŽAVNE UPRAVE I NEZAVISNIH AGENCIJA</p>

3. E DREJTA PENALE (MATERIALE DHE PROCEDURALE:	3.CRIMINAL LAW (MATERIAL AND PROCEDURAL:	3.KRIVIČNO PRAVO (MATERIJALNO I PROCESNO:
KODI NR. 06/L-074 KODI PENAL I REPUBLIKËS SË KOSOVËS	CODE NO. 06/L-074 CRIMINAL CODE OF THE REPUBLIC OF KOSOVO	ZAKONIK BR. 06/L-074 O KRIVIČNOM ZAKONIKU REPUBLIKE KOSOVO
KODI Nr. 04/L-123 I PROCEDURES PENALE	CRIMINAL NO. 04/L-123 PROCEDURE CODE	ZAKONIK Br. 04/L-123 O KRIVIČNOM POSTUPKU
KODI NR. 06/L-006 I DREJTËSISË PËR TË MITUR	CODE NO. 06/L-006 JUVENILE JUSTICE CODE	ZAKONIK BR. 06/L-006 PRAVDE O MALOLETNICIMA
LIGJI NR. 08/L-132 PËR EKZEKUTIMIN E SANKSIONEVE PENALE	LAW NO. 08/L-132 ON THE EXECUTION OF CRIMINAL SANCTIONS	ZAKON BR. 08/L-132 O IZVRŠENJU KRIVIČNIH SANKCIJA
LIGJI NR. 04/L-213 PËR BASHKËPUNIM JURIDIK NDËRKOMBËTAR NË ÇËSHTJET PENALE dhe LIGJI NR. 08/L-026 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L-213 PËR BASHKËPUNIM JURIDIK NDËRKOMBËTAR NË ÇËSHTJET PENALE	LAW NO. 04/L-213 ON INTERNATIONAL LEGAL COOPERATION IN CRIMINAL MATTERS AND LAW NO. 08/L-026 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING LAW NO. 04/L-213 ON INTERNATIONAL LEGAL COOPERATION IN CRIMINAL MATTERS	ZAKON BR. 04/L-213 O MEĐUNARODNOJ PRAVNOJ SARADNJI U KRIVIČNIM PITANJIMA I ZAKON BR. 08/L-026 O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 04/L-213 O MEĐUNARODNOJ PRAVNOJ SARADNJI U KRIVIČNIM PITANJIMA

4. E DREJTA KUSHTETUESE DHE BAZAT E SISTEMIT GJYQËSORE:	4.CONSTITUTIONAL RIGHTS AND BASIS OF THE JUDICIAL SYSTEM:	4.USTAVNA PRAVA I OSNOVE PRAVOSUDNOG SISTEMA:
KUSHTETUTA E REPUBLIKËS SË KOSOVËS	CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF KOSOVO	USTAV REPUBLIKE KOSOVO
LIGJI NR. 06/L-055 PËR KËSHILLIN GJYQËSOR TË KOSOVËS	ZAKON BR. 06/L-055 O SUDSKOM SAVETU KOSOVA	ZAKON BR. 06/L-055 O SUDSKOM SAVETU KOSOVA
LIGJI Nr. 03/L-225 PËR PROKURORIN E SHTETIT, LIGJI NR. 05/L-034 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR.03/L-225 PËR PROKURORIN E SHTETIT dhe LIGJI NR. 06/L-025 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-225 PËR PROKURORIN E SHTETIT I NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME LIGJIN NR. 05/L-034	LAW NO.03/L -225 ON STATE PROSECUTOR AND LAW NO. 05/L-034 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-225 ON STATE PROSECUTOR AND LAW NO. 06/L-025 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-225 ON STATE PROSECUTOR AMENDED AND SUPPLEMENTED BY THE LAW NO. 05/L-034	ZAKON BR. 03/L-225 O DRŽAVNOM TUŽIOCU I ZAKON BR. 05/L-034 O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-225 O DRŽAVNOM TUŽIOCU I ZAKON BR. 06/L-025 O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 03/L-225 O DRŽAVNOM TUŽIOCU, IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR. 05/L-034
LIGJI NR. 06/L-054 PËR GJYKATAT	LAW NO. 06/L-054 ON COURTS	ZAKON BR. 06/L-054 O SUDOVIMA
LIGJI NR. 03/L-052 PËR PROKURORINË SPECIALE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS	LAW NO. 03/L-052 ON THE SPECIAL PROSECUTION OFFICE OF THE REPUBLIC OF KOSOVO	ZAKON BR. 03/L-052 O SPECIJALNOM TUŽILAŠTVU REPUBLIKE KOSOVA
LIGJI NR. 02/L-37 PËR PËRDORIMIN E GJUHËVE	LAW NO. 02/L-37 ON THE USE LANGUAGES	ZAKON BR. 02/L-37 O UPOTREBI JEZIKA
LIGJI NR. 03/L-121 PËR GJYKATËN KUSHTETUESE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS	LAW NO. 03/L-121 ON THE CONSTITUTIONAL COURT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO	ZAKON BR. 03/L- 121 O USTAVNOM SUDU REPUBLIKE KOSOVO

<p>LIGJI NR. 03/L-053 MBI KOMPETENCAT, PËRZGJEDHJEN E LENDEVE DHE ÇAKTIMIN E LENDEVE TË GJYQTARËVE DHE PROKURORËVE TË EULEX-IT NË KOSOVË.</p>	<p>LAW NO. 03/L-053 ON THE JURISDICTION, CASE SELECTION AND CASE ALLOCATION OF EULEX JUDGES AND PROSECUTORS IN KOSOVO</p>	<p>ZAKON BR. 03/L-053 O NADLELEŽNOSTIMA, ODABIRU I RASPODELI SUDSKIH PREDMETA I TUŽIOCIMA EULEX-a MISIJE NA KOSOVU</p>
<p>5. E DREJTA NDËRKOMBËTARE (PRIVATE DHE PUBLIKE) DHE E DREJTA E BASHKIMIT EVROPIAN</p>	<p>5. INTERNATIONAL LAW (PRIVATE AND PUBLIC) AND EUROPEAN UNION LAW</p>	<p>5.MEĐUNARODNO PRAVO (PRIVATNO I JAVNO) I PRAVO EVROPSKE UNIJE</p>
<p>ORGANET E BASHKIMIT EVROPIAN</p>	<p>BODIES OF THE EUROPEAN UNION</p>	<p>ORGANI EVROPSKE UNIJE</p>
<p>LLOJET E AKTEVE JURIDIKE TË NXJERRA NGA BASHKIMI EVROPIAN;</p>	<p>TYPES OF ACTS ACTS ISSUED BY THE EUROPEAN UNION;</p>	<p>BPCTE AKATA IZDATI OD STRANE EVROPSKE UNIJE;</p>
<p>PROCEDURAT LEGJISLATIVE NE BASHKIMIN EVROPIAN RAPORTI NË MES TË DREJTËS EVROPIANE DHE TË DREJTËS SË SHITETEVE ANËTARE.</p>	<p>LEGISLATIVE PROCEDURES IN THE EUROPEAN UNION THE RELATION BETWEEN THE EUROPEAN LAW AND THE LAW OF MEMBER STATES</p>	<p>ZAKONODAVNE PROCEDURE U EVROPSKOJ UNIJI IZVEŠTAJ IZMEĐU EVROPSKOG PRAVA I PRAVO DRŽAVE ČLANICE .</p>
<p>PARIMET E TE DREJTES SE BASHKIMIT EVROPIAN</p>	<p>PRINCIPLES OF THE EUROPEAN UNION LAW</p>	<p>PRINCIPI O PRAVAMA EVROPSKE UNIJE</p>
<p>DEKLARATA UNIVERSALE PËR TË DREJTAT E NJERIUT;</p>	<p>UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS;</p>	<p>UNIVERZALNA DEKLARACIJA O LJUDSKIM PRAVIMA ;</p>
<p>KONVENTA EVROPIANE PËR MBROJTJEN E TË DREJTAVE DHE LIRIVE THEMELORE TË NJERIUT</p>	<p>EUROPEAN CONVENTION FOR THE PROTECTION OF HUMAN RIGHTS AND FUNDAMENTAL FREEDOMS</p>	<p>EVROPSKA KONVENCIJA ZA ZAŠTITU LJUDSKIH PRAVA I OSNOVNIH SLOBODA</p>

KONVENAT NDERKOMBETARE PËR TË DREJTAT CIVILE DHE POLITIKE	INTERNATIONAL CONVENTION ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS	MEĐUNARODNA KONVENCIJA O CIVILNIM I POLITIČKIM PRAVIMA	O
KONVENTA NDËRKOMBËTARE E TË DREJTAVE EKONOMIKE, SOCIALE DHE KULTURORE	INTERNATIONAL COVENANT ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS	MEĐUNARODNA KONVENCIJA O EKONOMSKIM, SOCIJALNIM I KULTURNIM PRAVIMA	O
KARTA E TE DREJTAVE THEMELORE E BASHKIMIT EVROPIAN	CHARTER OF FUNDAMENTAL RIGHTS OF THE EUROPEAN UNION	POVELJA O OSNOVNIM PRAVIMA EVROPSKE UNIJE	
GJYKATA EVROPIANE E TE DREJTAVE TE NJERIUT	EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS	EVROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA	
LIGJI NR. 08/L-020 PËR BASHKËPUNIM JURIDIK NDËRKOMBËTAR NË ÇËSHTJET CIVILE	LAW NO. 08/L-020 ON INTERNATIONAL LEGAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS	ZAKON BR. 08/L-020 O MEĐUNARODNOJ PRAVNOJ SARADNJI U GRAĐANSKIM STVARIMA	O
LIGJI NR.08/L-028 PËR TË DREJTËN NDËRKOMBËTARE PRIVATE	LAW NO. 08/L -028 ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW	ZAKON BR. 08/L-028 O MEĐUNARODNOM PRIVATNOM PRAVU	O